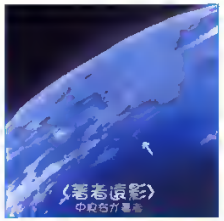


江尻立真

JUMP COMICS

P2!

let's Play Pingpong!

ピッグー!

Stage 2 王華学園

江尻立真

故・黒澤明監督が晩年に残された言葉を思い出すと勇気が出ます。

「私はまだ映画がよく分かっていない」

僕のような若造は、漫画がよく分からなくて当然ですね。**むしろ分かるなと言いたい。**

少しでも分かるように努力します。

●週刊少年ジャンプ／H18年50号～H19年8号掲載分収録

LOVE

JC

P2! let's Play Pingpong!

Stage 2

江尻立真

集英社

9784088743783

1929979003906

ISBN978-4-08-874378-3

C9979 ¥390E

定価 本体390円＋税

ジャンプ・コミックス

雑誌 42989－78

キャプテン王将・岩熊の復帰と共に王華学園との練習試合が決定、先発が発表された。それに興奮を覚える亘白は、実力で先発を掴み取ろうとし!? 一方、ヒロムはアキラとの練習中に隠れた才能の片鱗を見せ始めるが !?

ジャンプコミックス ★各巻とも好評発売中!!

ONE PIECE	1～35	尾田栄一郎
テニスの王子様	1～37	許斐剛
NARUTO－ナルト－	1～37	岸本斉史
HUNTER×HUNTER	1～23	冨樫義博
こちら葛飾区亀有公園前派出所	1～34	秋本治
アイシールド21	1～24	稲垣理一郎 村田雄介
BLEACH	1～27	久保帯人
ピューと吹く!ジャガー	1～12	うすた京介
真説ボボボーボ・ボーボボ	1～4	澤井啓夫
DEATH NOTE	1～12	大場つぐみ 小畑健
銀魂－ぎんたま－	1～15	空知英秋
家庭教師REBORN!	1～15	天野明
D.Gray-man	1～11	星野桂
ルヒョロローノの誰まで待能誰事務所	1～11	西義之征
魔人探偵脳噛ネウロ	1～11	松井優征
太臓もて王サーガ	1～6	大亜門二
メゾン・ド・ペンギン	1～3	大石浩二
エム×ゼロ	1～3	叶恭弘
To LOVEる とらぶる	1～3	矢吹健太朗 長谷見沙貴
OVER TIME	1～3	天野洋一
P2! let's Play Pingpong!	1～2	江尻立真
BLUE DRAGON ラルΩグラド	1	鷹野常雄 小畑健
神力契約者M&Y	1～2	暁月あきら
重機人間ユンボル		武井宏之
DRAGON BALL	1～42	鳥山明
SLAM DUNK	1～31	井上雄彦
武装錬金	1～10	和月伸宏
謎の村雨くん	1～3	いとうみきお
HANO'S		板倉雄一郎
冒険王ビィト	1～12	三条陸 稲田浩司
風飛び一斗	1～28	門馬もとき
CLAYMORE	1～24	八木教広
魔地使い黒姫	1～12	片倉強祐・政重
銀魂外伝ギャグマンガ日和	1～5	増田こうすけ
黒いラブレター	1～6	東谷文仁
NORA－ノラ－	1～2	冥一 成久
ロザリオとバンパイア	1～8	池田晃久
たたかえ!たらんてら	1～3	葉生田采丸
動乱	1～3	松元桜大 貴浅木
テガミバチ	1	浅田弘幸
警察犬キンゾー	1	佐々木亮
BASTARD!!	1～24	萩原一至
STEEL BALL RUN	1～12	荒木飛呂彦
忍空～SECOND STAGE 千支原編～	1～3	桐山光侍
遊☆戯☆王R	1～4	高橋和希 伊藤彰
遊☆戯☆王GX	1	高橋和希 影山なおゆき
スライムもりもり	1～2	かねこ統
デジモンネクスト	1～2	兵崎卓也 岡野剛

インターネットでも集英社のコミックスが購入できます。
書店受取なら送料無料!
http://www.s-manga.net/

JUMP COMICS

P2!

Let's Play Pingpong!

Stage 2 王華学園

江尻立真

P2!

Let's Play Pingpong!

Stage 2

江尻立真

集英社

ジャンプ・コミックス

集英社

الإهداء

إلى

RYCOLAA SCANS

RYCOLAA.COM

P2! - LETS PLAY PING PONG

STEP 8 : AT THE END OF SPRING

TRANSLATOR : THE WORM

EDITOR : CRAYOLA

CREDITS PAGE BY : NEURO

JOIN OUR FORUMS AT
RYCOLAA.COM/COMMUNITY

RECRUITING

ryColaa Scanlations is looking for
various positions that need to be filled.

Seeking Japanese Translators For These Series

AMAENAIDEYO!	MR. FULLSWING	FULL CONTACT
MATERIAL PUZZLE	BREAKSHOT	KATEKIN
GIRL GIRL SHOOT BALL GIRL	MISS WIZARD	KOIBANA ONSEN
WILD PITCH!	OYAMA! KIKUNOSUKE	HAKOIRI DEVIL PRINCESS
FREEZING	SUNOOME	NAIVE

VARIOUS SHORT MANGAS THAT ARE 1-4 VOLUMES LONG

NEED EXPERIENCED CLEANERS WHO CAN REDRAW

Amaru plans on scanning FullSwing vols 8-24,
I'll be using donation money to pay for it.
But help Amaru pay for the shipping costs by donating
via paypal to amaru007@yahoo.com
Also, please donate to us at rycolaa.com to pay for
webhosting, and for various things we may need to buy
in the future such as zippy ziggy and others.

Apply at www.rycolaa.com/forums or
E-mail rycolaa@yahoo.com or Crayola@rycolaa.com

RYCOLAA SCANS
RYCOLAA.COM

P2! - LET'S PLAY PING PONG
STEP 9 : THE THIRD MAN

TRANSLATOR : THE WORM
EDITOR : CRAYOLA
QUALITY CHECK : XIV
CREDITS PAGE BY : NEURO

LOOKING FOR TRANSLATORS
FOR VARIOUS MANGAS!
CONTACT
CRAYOLA@RYCOLAA.COM

JOIN THE FORUMS AT
RYCOLAA.COM/COMMUNITY

RECRUITING

ryColaa Scanlations is looking for
various positions that need to be filled.

Seeking Japanese Translators For These Series

AMAENAIDEYO!	MR. FULLSWING	FULL CONTACT
MATERIAL PUZZLE	BREAKSHOT	KATEKIN
GIRL GIRL SHOOT BALL GIRL	MISS WIZARD	KOIBANA ONSEN
HOUKAGO WINO ORCHESTRA	OYAMA! KIKUNOSUKE	HAKOIRI OEVIL PRINCESS
GAMBLE FISH	SUNOOME	NAIVE

VARIOUS SHORT MANGAS THAT ARE 1-4 VOLUMES LONG

NEED EXPERIENCED CLEANERS WHO CAN REDRAW

AMARU PLANS ON SCANNING FULLSWING VOLS 8-24,
I'LL BE USING DONATION MONEY TO PAY FOR IT.
BUT HELP AMARU PAY FOR THE SHIPPING COSTS BY DONATING
VIA PAYPAL TO AMARU007@YAHOO.COM
ALSO, PLEASE DONATE TO US AT RYCOLAA.COM TO PAY FOR
WEBHOSTING, AND FOR VARIOUS THINGS WE MAY NEED TO BUY
IN THE FUTURE SUCH AS ZIPPY ZIGGY AND OTHERS.

APPLY AT WWW.RYCOLAA.COM/FORUMS OR
E-MAIL RYCOLAA@YAHOO.COM OR CRAYOLA@RYCOLAA.COM

RYCOLAA SCANS

RYCOLAA.COM

P2! - LET'S PLAY PING PONG
STEP 10 : MONSTER

TRANSLATOR : MIKHAL

EDITOR : CRAYOLA

QUALITY CHECK : XID

CREDITS PAGE BY : NEURO

JOIN THE FORUMS AT
RYCOLAA.COM/COMMUNITY

RECRUITING

ryColaa Scanlations is looking for
various positions that need to be filled.

Seeking Japanese Translators For These Series

AMAENAIDEYO!	MR. FULLSWING	FULL CONTACT
MATERIAL PUZZLE	BREAKSHOT	KATEKIN
GIRL GIRL SHOOT BALL GIRL	MISS WIZARD	KOIBANA ONSEN
HOUKAGO WINO ORCHESTRA	OYAMA! KIKUNOSUKE	HAKOIRI OEVIL PRINCESS
GAMBLE FISH	SUNOOME	NAIVE

VARIOUS SHORT MANGAS THAT ARE 1-4 VOLUMES LONG

NEED EXPERIENCED CLEANERS WHO CAN REDRAW

AMARU PLANS ON SCANNING FULLSWING VOLS 8-24,
I'LL BE USING DONATION MONEY TO PAY FOR IT.
BUT HELP AMARU PAY FOR THE SHIPPING COSTS BY DONATING
VIA PAYPAL TO AMARU007@YAHOO.COM
ALSO, PLEASE DONATE TO US AT RYCOLAA.COM TO PAY FOR
WEBHOSTING, AND FOR VARIOUS THINGS WE MAY NEED TO BUY
IN THE FUTURE SUCH AS ZIPPY ZIGGY AND OTHERS.

APPLY AT WWW.RYCOLAA.COM/FORUMS OR
E-MAIL RYCOLAA@YAHOO.COM OR CRAYOLA@RYCOLAA.COM

RYCOLAA SCANS
RYCOLAA.COM

P2! - LET'S PLAY PING PONG
STEP 11 : OHKA HIGH

TRANSLATOR : MIKHAL
EDITOR : SOYLEB
QUALITY CHECK : CRAYOLA
CREDITS PAGE BY : NEURO

LOOKING FOR TRANSLATORS
FOR VARIOUS MANGAS!
CONTACT
CRAYOLA@RYCOLAA.COM

JOIN THE FORUMS AT
RYCOLAA.COM/COMMUNITY

RECRUITING

ryColaa Scanlations is looking for
various positions that need to be filled.

Seeking Japanese Translators For These Series

AMAENAIDEYO!	MR. FULLSWING	FULL CONTACT
MATERIAL PUZZLE	BREAKSHOT	KATEKIN
GIRL GIRL SHOOT BALL GIRL	MISS WIZARD	KOIBANA ONSEN
HOUKAGO WINO ORCHESTRA	OYAMA! KIKUNOSUKE	HAKOIRI DEVIL PRINCESS
GAMBLE FISH	SUNOOME	NAIVE

VARIOUS SHORT MANGAS THAT ARE 1-4 VOLUMES LONG

NEED EXPERIENCED CLEANERS WHO CAN REDRAW

NEED A JAPANESE TRANSCRIBER FOR FULLSWING

Amaru plans on scanning FullSwing vols 8-24,
I'll be using donation money to pay for it.
But help Amaru pay for the shipping costs by donating
via paypal to amaru007@yahoo.com

Also, please donate to us at rycolaa.com to pay for
webhosting, and for various things we may need to buy
in the future such as zippy ziggy and others.

Apply at www.rycolaa.com/forums or
E-mail rycolaa@yahoo.com or Crayola@rycolaa.com

RYCOLAA SCANS

RYCOLAA.COM

P2! - LET'S PLAY PING PONG
STEP 12 : RESPECTIVE REUNION

TRANSLATOR : MIKHAL
EDITOR : IKCUD
QUALITY CHECK : CRAYOLA
CREDITS PAGE BY : NEURO

RYCOLAA SCANS
RYCOLAA.COM

P2! - LET'S PLAY PING PONG
STEP 13 : MASHIRO'S RAGE

TRANSLATOR : MIKHAL
EDITOR : IKCUD
QUALITY CHECK : CRAYOLA
CREDITS PAGE BY : NEURO

LOOKING FOR TRANSLATORS FOR VARIOUS MANGAS!
CONTACT CRAYOLA@RYCOLAA.COM

JOIN THE FORUMS AT RYCOLAA.COM/COMMUNITY

LOOKING FOR EDITORS, CLEANERS,
JAPANESE, CHINESE, KOREAN TRANSLATORS,
JAPANESE TRANSCRIBERS, RAW PROVIDERS

APPLY AT RYCOLAA.COM/COMMUNITY

SOME PROJECTS WE NEED TRANSLATORS FOR

Miss Wizard
Gamble Fish
Naive
Break Shot
81 Diver
Hetakoi
Bakuon Rettou
Happy Tennis
Shouta No Sushi
Ootiri Bomber
Libero Revolution
B-Type H-Style
Tojire No Hanachan
Suyojeon
Kanojo Wa Kannou Shousetsu Ka

ALSO OPEN TO PROJECTS THAT THE TRANSLATOR MIGHT BE INTERESTED IN

DONATIONS ARE APPRECIATED

RYCOLAA SCANS

RYCOLAA.COM

P2! - LET'S PLAY PING PONG
STEP 14 : DIFFERENT WORLD

TRANSLATOR : MIKHAL

EDITOR : IKCUD

QUALITY CHECK : CRAYOLA

CREDITS PAGE BY : NEURO

LOOKING FOR TRANSLATORS FOR VARIOUS MANGAS!

CONTACT CRAYOLA@RYCOLAA.COM

JOIN THE FORUMS AT RYCOLAA.COM/COMMUNITY

LOOKING FOR EDITORS, CLEANERS,
JAPANESE, CHINESE, KOREAN TRANSLATORS,
JAPANESE TRANSCRIBERS, RAW PROVIDERS

APPLY AT RYCOLAA.COM/COMMUNITY

SOME PROJECTS WE NEED TRANSLATORS FOR

Miss Wizard
Gamble Fish
Naive
Break Shot
81 Diver
Hetakoi
Bakuon Rettou
Happy Tennis
Shouta No Sushi
Ootiri Bomber
Libero Revolution
B-Type H-Style
Tojire No Hanachan
Suyojeon
Kanojo Wa Kannou Shousetsu Ka

ALSO OPEN TO PROJECTS THAT THE TRANSLATOR MIGHT BE INTERESTED IN

DONATIONS ARE APPRECIATED

RYCOLAA SCANS

RYCOLAA.COM

P2! - LET'S PLAY PING PONG
STEP 15 : MASHIRO'S FIGHT

TRANSLATOR : ATTO

EDITOR : _MAI_, IKCUD

QUALITY CHECK : IKCUD

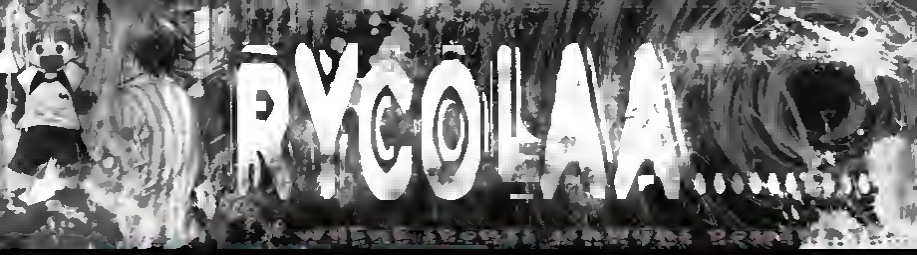
PROOFREADER: GECKO MORIA

CREDITS PAGE BY : NEURO

LOOKING FOR TRANSLATORS FOR VARIOUS MANGAS!

CONTACT : IKCUD AT DUCKI.DUC@HOTMAIL.COM

JOIN THE FORUMS AT RYCOLAA.COM/COMMUNITY



LOOKING FOR EDITORS, CLEANERS, JAPANESE, CHINESE, KOREAN TRANSLATORS, JAPANESE TRANSCRIBERS, RAW PROVIDERS

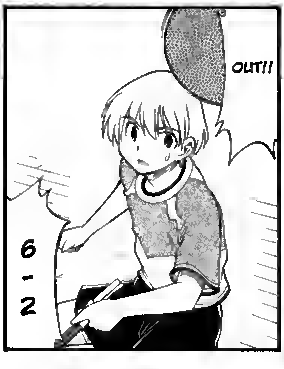
APPLY AT RYCOLAA.COM/COMMUNITY

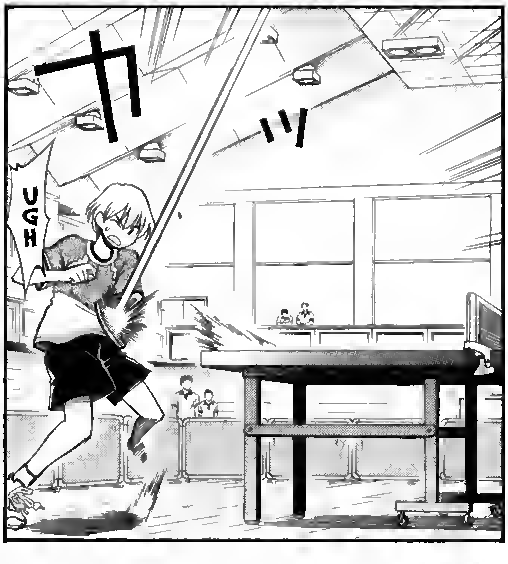
SOME PROJECTS WE NEED TRANSLATORS FOR

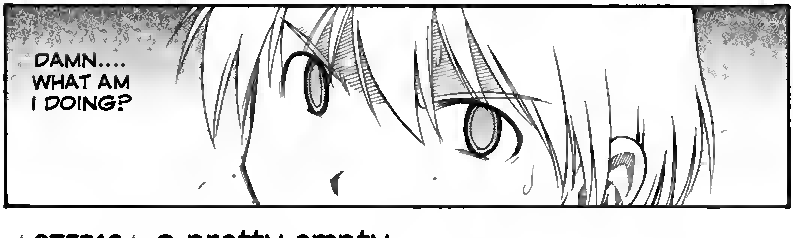
Miss Wizard
Gamble Fish
Naive
Break Shot
81 Diver
Hetakoi
Bakuon Rettou
Happy Tennis
Shouta No Sushi
Ootiri Bomber
Libero Revolution
B-Type H-Style
Tojire No Hanachan
Suyojeon
Kanojo Wa Kannou Shousetsuka

ALSO OPEN TO PROJECTS THAT THE TRANSLATOR MIGHT BE INTERESTED IN

DONATIONS ARE APPRECIATED



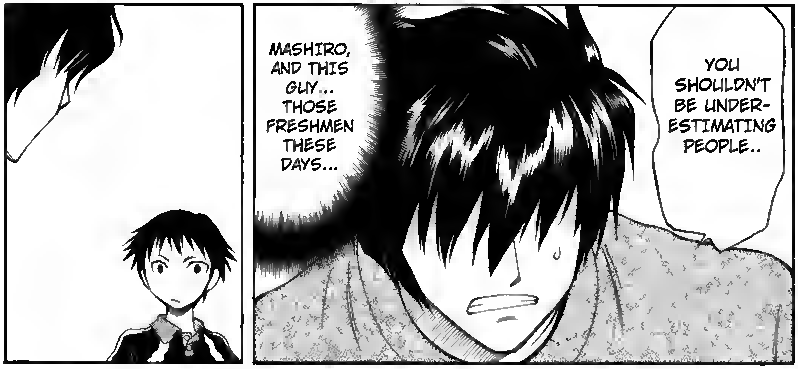




★STEP16★ a pretty empty

FOCUS...?
ON WHAT...?
I DON'T HAVE MUCH STRENGTH LEFT...
I NEED TO FOCUS...
ON WHO...?
I CAN'T GET MYSELF TO FOCUS!!
2 in 6
THE SET COUNT IS STILL 1 -1...
DAMN...?
I CAN TURN THIS AROUND! IT'S NOT OVER IF I CAN SCORE...

HEY, COME ON!
HEY, WHERE YOU LOOKING AT?
Kyou-Shuuji (Kuze North) - Hiiragi Tougo (Ohka)


YOU SHOULDN'T BE UNDER-ESTIMATING PEOPLE..
MASHIRO, AND THIS GUY... THOSE FRESHMEN THESE DAYS...

AHH... SORRY
I FORGOT TO RUN OVER YOU!

★STEP16★

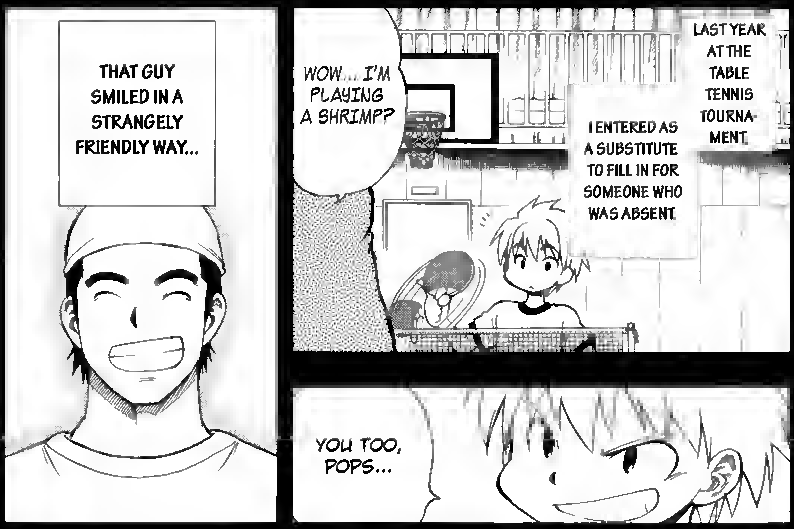
a pretty empty

オオオオオオオオオオオオ
I WON'T GET MY PLACE BACK?
IF MASHIRO LOSES....
WHAT YOU TALKING ABOUT, AIKAWA?
IT'S THE OPPOSITE!!
THAT'S BECAUSE YOU'RE THINKING MASHIRO-KUN WILL RESIGN!!
I'M GETTING ANGRY!

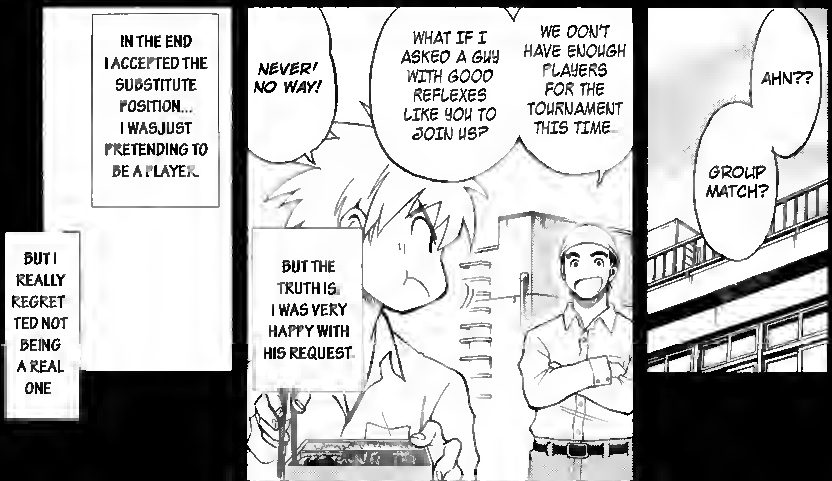
IF HE LOSES THIS MATCH...
HE WILL PROBABLY RESIGN.
HEH...
IF THAT HAPPENS, I'LL BE A REGULAR, JUST LIKE BEFORE.
SO WHY ARE YOU SAYING I WON'T COME BACK?
WILL YOU REALLY GET YOUR PLACE BACK?

WHAT...
FIS
EAGLE
11 - 0 GAME TO HIIRAGI!
SHIT...!
I WAS AN IDIOT FOR THINKING EVEN FOR A MOMENT, THAT I COULD FIGHT HIM .
WHAT STRENGTH! HE'S TOO STRONG IS HE REALLY A FRESHMAN?
KYOU...

!
.....
BLACK
KYOU...
SO IT'S REALLY NO USE...?
SHIT... WE... REALLY CAN'T...?
Even though I was small, everyone who laughed at me was humiliatingly defeated.
I've always won easily in every sport I've played


THAT GUY SMILED IN A STRANGELY FRIENDLY WAY...
WOW... I'M PLAYING A SHRIMP?
LAST YEAR AT THE TABLE TENNIS TOURNAMENT
I ENTERED AS A SUBSTITUTE TO FILL IN FOR SOMEONE WHO WAS ABSENT
YOU TOO, POPS...

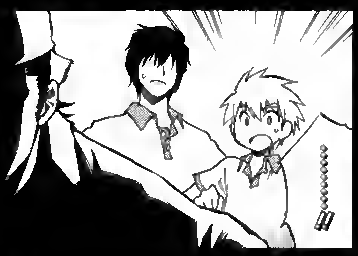
AFTER LOSING SOUNDLY, I DISCOVERED LATER
THAT ALTHOUGH I THOUGHT HE WAS LEFT-HANDED, HE WAS ACTUALLY RIGHT-HANDED
AND HE STILL BEAT ME, EVEN WITH THAT INCREDIBLE HANDICAP.


IN THE END I ACCEPTED THE SUBSTITUTE POSITION... I WAS JUST PRETENDING TO BE A PLAYER.
BUT I REALLY REGRETTED NOT BEING A REAL ONE
NEVER! NO WAY!
WHAT IF I ASKED A GUY WITH GOOD REFLEXES LIKE YOU TO JOIN US?
WE DON'T HAVE ENOUGH PLAYERS FOR THE TOURNAMENT THIS TIME.
BUT THE TRUTH IS, I WAS VERY HAPPY WITH HIS REQUEST.
AHN??
GROUP MATCH?

REALLY REGRETTED IT
OSSAN!

YOU CAN'T.. THE BONE

IT'S OK, KAWAZUE JUST STOP THE BLEEDING



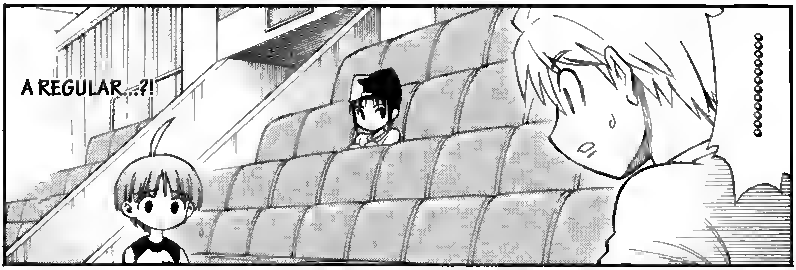
DON'T WORRY...

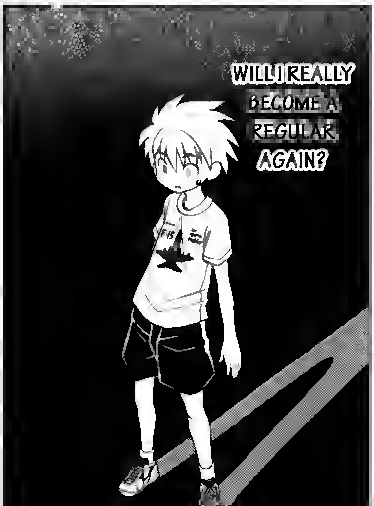
I'M NEXT...?
SINGLES 1 - ASOBE YUU
SINGLES 2 - KAWAZUE KYOU
SINGLES 3 - IWAKAMI TETSUO
SINGLES 4 - YAMAGARA TASUKE
DOUBLES - KYOUJI SHUUJI

I'M GONNA WIN!!
IF I WERE A TRUE REGULAR... IF I REALLY HAD PLAYED IN HIS PLACE...
HE WOULDN'T NEED TO FORCE HIS INJURY.
I WANTED TO BECOME A REGULAR THIS TIME AND FIGHT WITH THEM...
I COULDN'T EVEN CHEER FOR HIM...
THAT'S WHY I REGRET IT...
THAT'S WHY...
I DON'T ACCEPT THIS!

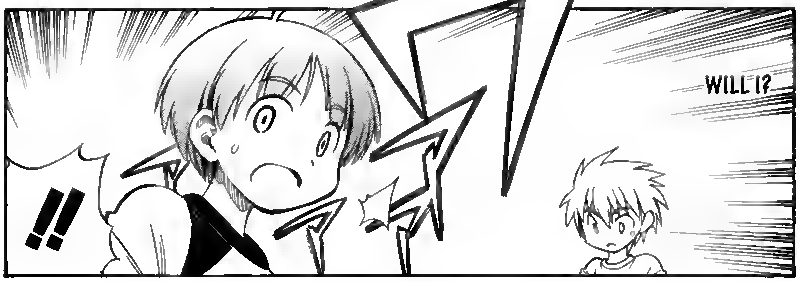
IF THAT HAPPENS, I'LL...
MASHIRO RESIGNING! WOULDN'T THAT BE GREAT?!

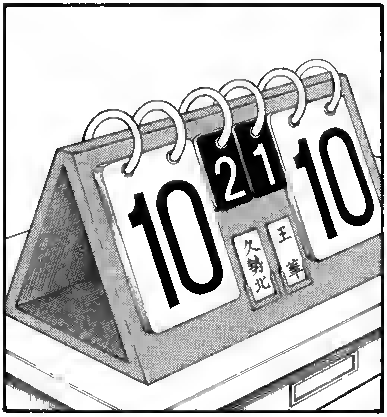
I CAN'T FORGIVE HIM BECAUSE OF THIS!
THIS TIME, I REALLY WAS A REGULAR!!!


A REGULAR...?!
.....


WILL I REALLY BECOME A REGULAR AGAIN?

IF MASHIRO LOSES...


!!
WILL I?


10
21
10

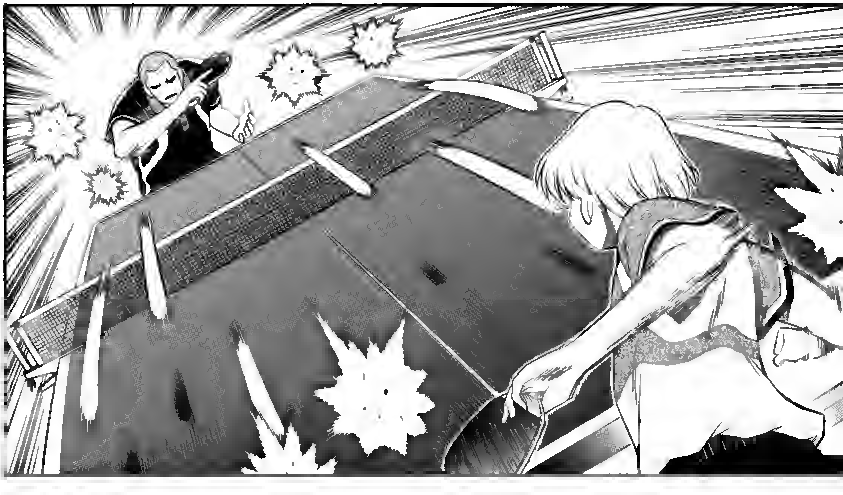
IT CAN'T BE... MASHIRO'S LOSING...??

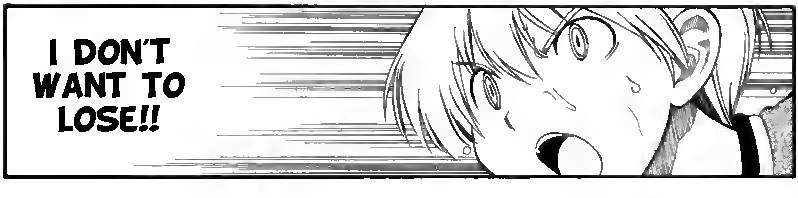
ドオオオオ!!
DEUCE! SERVICE CHANGE!

A RARE DISPLAY OF DESPERATION...
I WAS SURPRISED

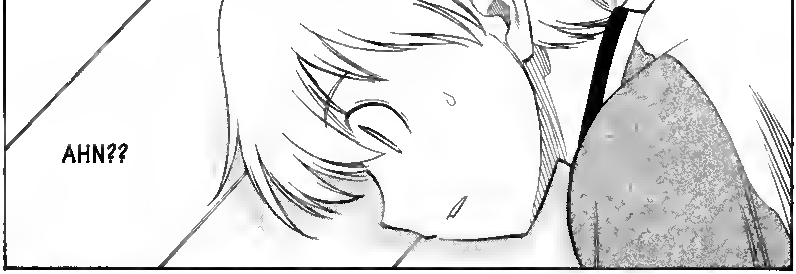
HE... CAUGHT UP?!

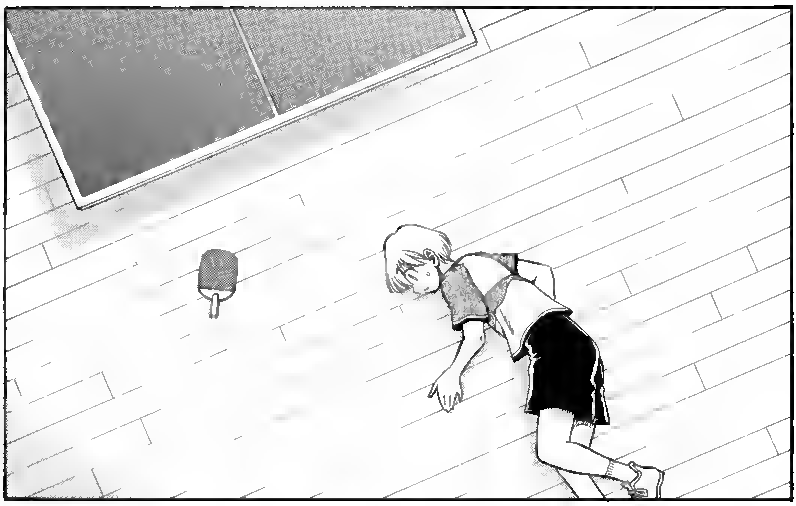
HE...
MASHIRO YUUYA..
I DON'T KNOW WHAT'S GOING ON... BUT IT'S WONDERFUL...

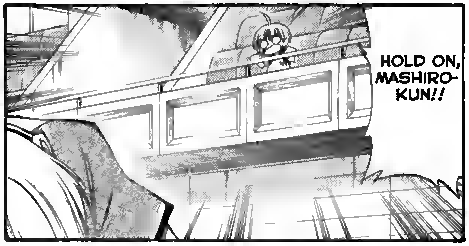



I DON'T WANT TO LOSE!!

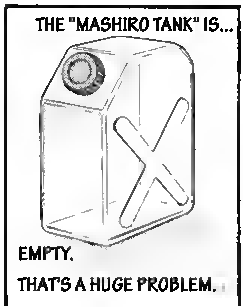
THIS GUY... WHERE IS HIS STRENGTH COMING FROM?
I HATE IT!
I HATE LOSING!
I HATE IT! I HATE IT! I HATE IT!
HE HIT DIRECTLY TO THE SIDE?
I REALY FRAKEN HATE TO LOSE
THAT SWING...!!
!!

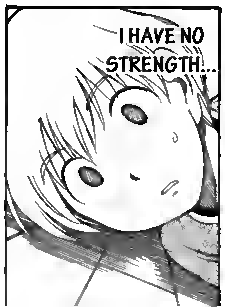

AHN??




HOLD ON, MASHIRO-KUN!!

MASHI-RO-KUN!!

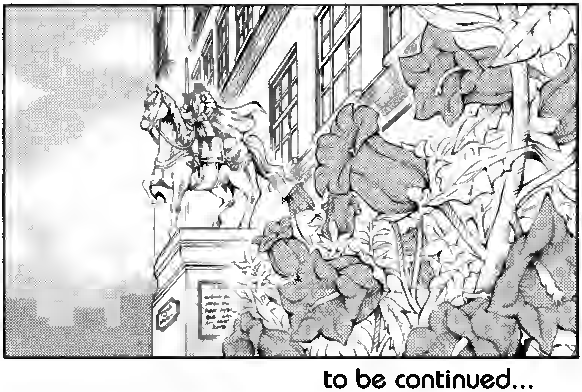

THE "MASHIRO TANK" IS...
EMPTY.
THAT'S A HUGE PROBLEM.


I HAVE NO STRENGTH...

MASHIRO!!
LEAVE HIM, KAWAZUE
HE'S STANDING BY HIMSELF THERE..
REAPING WHAT HE'S SOWN
YEP
THAT'S RIGHT...
HOLD ON, MASHIRO-KUN!
AIKAWA... IT'S OK... DON'T CRY.
AIKAWA... DID SOMETHING INCREDIBLE THAT TIME.
I MUST FOLLOW HIS EXAMPLE...
THE RACQUET...

YAMA-
GARA...?
HERE.
geh

BUT YOU ARE COOL.
IT'S NOT THAT I'M RECOGNIZING YOU. NO WAY AM I RECOGNIZING YOU...
UNLIKE ME,
DON'T GIVE UP AND LOSE.
INSTEAD OF ACTING SPOILED, GET UP AND FIGHT.
YOU HAVE A POSITION ON THE TEAM!
...YES.



to be continued...

Let's Play Pingpong!
P2!
レッツ プレイ ピンポン!
ピーツー!
第1巻 好評発売中!
江尻立真
ジャンプコミックス 定価410円(税込)
卓球…
それは最速の球技!!
Let's Play Pingpong!
週刊少年ジャンプ 好評連載中!
集英社

少年ジャンプ
好評連載中!
さあ、卓球をやろう!
第1巻
好評発売中!
江尻立真
ジャンプコミックス
定価(各)410円(税込)
P2!
-let's Play Pingpong!-
レッツプレイピンポン!
ピーツー!
熱血!!
新感覚萌え系青春
卓球サクセス?ストーリー
わずか6cm×3cm×11.5cm×1.5cm以下の
コンパクトサイズで登場!
一家に5冊あっても困らないぞ!
集英社

RYCOLAA &

KONO-BASHO

HTTP://WWW.KONO-BASHO.COM

PRESENTS...

DO NOT MIRROR

TRANSLATOR
Atto
EDITOR
ikcud

P2 LETS PLAY PING PONG

CHAPTER 16

KONO-BASHO

WWW.KONO-BASHO.COM

RECRUITING

proofreaders
editors
translators

How to apply:

1) http://www.kono-basho.com and go on our forum. Our recruiting forum can be located through there.
2) Either use our site to connect through IRC or use your own client, to connect to irc.irchighway.net and join our channel #Kono-Basho. Speak to any ! or @
3) Email me at duck.duc@hotmail.com or konobasho@live.com